

1987



L'AGGLOMÉRATION DE PARIS (France)

La France, malgré son centralisme et l'importance que revêt sa capitale, se caractérise par un mode de vie plus rural que citadin. Seules seize villes dépassent les 150'000 habitants dans l'Hexagone. Peut-être est-ce pour cela que Paris n'a pas tellement évolué en près de quinze ans. La raréfaction des terrains à bâtir et le fait de privilégier des constructions en hauteur expliquent que la surface de la capitale française n'a guère évolué.

2001



URBAN AREA OF PARIS (France)

In spite of the centralised character of French society and the importance of its capital city, its lifestyle is more rural than urban. Only 16 towns have over 150,000 inhabitants. It is perhaps because of this that Paris has not grown very much over nearly 15 years. The scarcity of building land and the preference for high-rise construction also explains why expansion of the capital has been so modest.